

**Prosedur untuk kandidat perawat (*kangoshi*) dan kandidat careworker (*kaigofukushishi*) yang tidak lulus ujian nasional pada tahun terakhir serta pulang ke negara asal karena berakhirnya kontrak kerja (bagi kandidat).**

Bagian pembantuan penerimaan

Japan International Corporation of Welfare Services (JICWELS)

## **1. Pendahuluan**

Sesuai dengan Perjanjian Kemitraan Ekonomi (EPA), apabila kandidat perawat EPA yang sudah mengikuti ujian nasional selama tiga kali dan kandidat careworker EPA yang sudah mengikuti ujian nasional pada tahun ke 4 tetapi tidak lulus ujian nasional pada kesempatan ini, perlu pulang ke negara asalnya sesuai dengan batas waktu tinggal yang telah ditetapkan. Oleh karena itu, kami memberitahukan cara prosedur dan perhatian untuk pulang ke negara asal dengan pemberitahuan ini.

## **2. Prosedur kepulangan ke negara asal**

### **(1) Penentuan tanggal berakhirnya kontrak kerja**

Kontrak kerja kandidat EPA yang tidak lulus ujian nasional tidak segera berakhir. Kandidat perawat atau careworker EPA bisa berlanjut bekerja sampai masa tinggal berakhir hanya untuk mengikuti pelatihan atau bekerja sebagai kandidat EPA agar meningkatkan pengetahuan dan keterampilan diperlukan untuk pendapatan kualifikasi nasional saja. Jika Anda ingin memutuskan kontraknya sebelum masa tinggal berakhir, maka diwajibkan berkonsultasi terlebih dahulu dengan fasilitas penerima, setelah itu, silakan melakukan prosedur pemutusan kontrak kerja.

Pemutusan kontrak kerja akan ditentukan berdasarkan hukum dan peraturan Jepang yang berhubungan dengan ketenagakerjaan. Untuk proses pemutusan kontrak kerja, jika ada pertanyaan atau masalah, silakan hubungi JICWELS.

<Loket Konsultasi JICWELS>

Loket konsultasi Filipina (Dari hari Senin sampai hari Jumat) 03-6206-1142

Loket konsultasi Indonesia (Dari hari Senin sampai hari Jumat) 03-6206-1149

Loket konsultasi Vietnam (Dari hari Senin sampai hari Jumat) 03-6206-6991

Dapat berkonsultasi melalui email ([sodan@jicwels.or.jp](mailto:sodan@jicwels.or.jp)) juga

## **(2) Penentuan tanggal kembali ke negara asal**

Setelah berakhirnya kontrak kerja Anda sudah ditentukan, silakan berkonsultasi dengan fasilitas penerima dan tentukan tanggal kepulangan ke negara asal. Jika Anda tetap tinggal di Jepang selama 3 bulan setelah kontrak kerjanya sudah habis, ada kemungkinan status ijin tinggal Anda dapat dicabut. Oleh karena itu, silakan pulang ke negara asal Anda secepatnya setelah berakhirnya kontrak kerja.

Pada saat Anda pulang ke negara asal, staf fasilitas penerima berkewajiban menemani dan menyaksikan keberangkatan Anda di bandara. Maka dari itu, silakan tentukan tanggal dan bandara keberangkatan Anda dengan mempertimbangkan rencana staf fasilitas penerima .

## **(3) Pertimbangan untuk tetap tinggal di Jepang setelah ijin tinggal berakhir**

Anda tidak bisa tinggal di Jepang setelah ijin tinggal sudah berakhir. Jika terjadi hal-hal yang tidak bisa dihindari, misalnya masuk rumah sakit dan lain-lain, dan ada kemungkinan tidak bisa berangkat ke negara asal sebelum batas waktu masa tinggal, maka silakan berkonsultasi dengan fasilitas penerima Anda.

## **(4) Pembayaran ongkos kepulangan ke negara asal**

Berdasarkan pemberitahuan dari Kementerian Kehakiman terkait dengan struktur penerimaan kandidat EPA, institusi penerima diharuskan menanggung biaya pemulangan kandidat sebagai salah satu persyaratan bagi institusi penerima.

Selain itu, biaya pemulangan kandidat tercantum di dalam surat kontrak Anda tanda tangani, bahwa harus dibebankan kepada institusi penerima kecuali dalam hal pemutusan kepulangan disebabkan adanya unsur kesengajaan yang dilakukan oleh kandidat. Sedangkan, kandidat tidak lulus ujian national tidak dianggap bahwa kepulangan itu merupakan tanggung jawab kandidat.

Maksud kepulangan merupakan tanggung jawab kandidat adalah, misalkan kandidat dijatuhi hukuman disiplin berupa pemberhentian karena melanggar peraturan kerja dan terpaksa pulang dll. Maka secara prinsip, biaya pemulangan harus dibebankan kepada institusi penerima.

(Refrensi)

- Surat Kontrak

Biaya pemulangan Pekerja karena pemutusan kontrak harus dibebankan kepada Pengguna, kecuali dalam hal pemutusan disebabkan adanya unsur kesengajaan yang dilakukan oleh Pekerja. Pekerja tidak dapat memperoleh sertifikat national Kangoshi atau Kaigofukushishi selama masa izin tinggal yang sah sebagai calon Kangoshi atau Kaigofukushishi, tidak dianggap bahwa kepulangan itu merupakan tanggung jawab Pekerja.

#### **(5) Pembayaran gaji**

Fasilitas penerima berkewajiban membayar gaji yang belum diterima oleh kandidat perawat atau careworker sampai sebelum kandidat pulang ke negara asal. Namun jika ada alasan khusus, ada kemungkinan gajinya akan ditransfer kepada rekening Anda setelah Anda sudah pulang ke negara asal.

#### **(6) Pembayaran pajak penduduk**

Rasio pajak penduduk ditentukan dari penghasilan per tahun yaitu dari bulan Januari sampai bulan Desember dan akan dipotong dari gaji setiap bulan pada tahun berikutnya. Anda harus membayar semua pajak penduduk sebelum pulang ke negara asal. Tujuan pembayaran diarahkan pada kotamadya yang ditinggali hingga 1 Januari 2019.

#### **(7) Penghentian kontrak lainnya, pelikuidasian, dan lain-lain**

Jika Anda membuat kontrak penggunaan handphone, kartu kredit atau internet sendiri, maka Anda harus membatalkan kontraknya dan menyelesaikan pembayaran biayanya sebelum pulang ke negara asal. Ada kemungkinan penyerahan penggunaan HP atau internet kepada teman itu akan mengakibatkan permasalahan sehingga Anda harus membatalkan kontraknya sendiri.

Selain itu, seperti biaya utilitasdll yang dibayar belakangan, silakan diperkirakan berapa jumlah yang harus dibayar dan titip ke teman atau ke fasilitas dll.

## **(8) Pembayaran Uang Lump Sum Pensiun**

Anda dapat mengajukan permintaan "Uang Lump Sum Pensiun" setelah pulang ke negara asal dalam 2 tahun setelah keluar dari Jepang. Catatan buku pensiun diperlukan untuk prosedur pengajuan tersebut. Jika catatan buku pensiun disimpan oleh fasilitas penerima, maka silakan menerima dan simpan catatan buku pensiun sebelum hari terakhir bekerja.

<Rincian prosedur klaim “pembayaran uang lump sum pensiun” >

URL: <https://www.nenkin.go.jp/service/jukyu/sonota-kyufu/dattai-ichiji/20150406.html>

- Bahasa Indonesia: □ <https://www.nenkin.go.jp/service/jukyu/sonota-kyufu/dattai-ichiji/20150406.files/F.pdf>
- Bahasa Tagalog: □ <https://www.nenkin.go.jp/service/jukyu/sonota-kyufu/dattai-ichiji/20150406.files/G.pdf>
- Bahasa Vietnam: □ <https://www.nenkin.go.jp/service/jukyu/sonota-kyufu/dattai-ichiji/20150406.files/I.pdf>
- 

## **(9) Kartu Penduduk**

Kartu penduduk akan dilubangi dan dikembalikan pada saat mengurus prosedur keberangkatan di bandara. Ada kemungkinan fotokopi kartu penduduk Anda akan dibutuhkan di fasilitas penerima setelah Anda pulang ke negara asal. Oleh karena itu, sebaiknya Anda menyimpan fotokopi kartu penduduk.

## **(10) Penerbitan surat keterangan kerja**

Jika Anda membutuhkan surat keterangan kerja, silakan meminta fasilitas penerima membuat suratnya dan menerima sebelum berangkat ke negara asal.

## **(11) Transportasi barang-barang**

Ada beberapa cara pengiriman barang-barang yaitu cara dengan pos udara, SAL (pengiriman ekonomis melalui udara), dan pos laut. Pengiriman melalui pos udara termasuk layanan yang cepat, tetapi ongkosnya mahal. Pengiriman melalui pos laut termasuk layanan yang murah, tetapi memakan waktu lebih dari 1~2 bulan sampai Anda menerima barang-barang. SAL (pengiriman ekonomis melalui udara) memakan waktu sekitar 10 hari untuk kawasan Asia Tenggara. Jika Anda meminjam barang-barang, misalnya laptop, kamus elektronik dan lain-

laindari fasilitas penerima, maka harus mengembalikannya sebelum mengirimkan barang-barang ke negara asal. Harap dicatat bahwa tidak ada peraturan pihak yang mana harus tanggung biaya transportasi barang-barang.

#### **(12) Bagasi kabin atau bagasi terdaftar**

Anda akan dikenai biaya kelebihan, jika ukuran, berat dan jumlah bagasi melebihi batasnya ditentukan. Maka itu, silakan cek informasi tentang bagasi ke perusahaan penerbangan masing masing terlebih dahulu. Harap dicatat bahwa tidak ada peraturan pihak yang mana harus tanggung biaya kelebihan bagasi.

#### **(13) Angket saat pulang ke negara asal**

Silakan mengisi angket saat pulang ke negara asal dan mengajukan angketnya melalui fasilitas penerima.

#### **(14) Pendaftaran informasi kontak anda**

Silakan mengisi formulir informasi kontak Anda (renrakusaki torokuhyo) dan mengajukan formulirnya melalui fasilitas penerima biar JICWELS atau badan pemerintahan Jepang yang terkait bisa memberikan dukungan kepada mantan kandidat perawat atau careworker EPA setelah pulang ke negara asal. Informasi kontak Anda akan diberikan kepada departemen pemerintah Jepang yang terkait atau pelaksana layanan dukungan pelajaran JICWELS.

#### **(15) Prosedur untuk mengikuti ujian nasional tahun berikutnya**

##### **1) Kandidat Perawat**

Kandidat perawat EPA tetap dapat mengikuti ujian nasional meskipun telah kembali ke negara asal. Surat keterangan persyaratan ujian nasional yang telah diterbitkan dibutuhkan untuk permohonan mengikuti ujian nasional. Oleh karena itu, Anda harus membawa surat keterangan aslinya dan menyimpan baik-baik agar tidak dihilangkan.

Informasi detail tentang cara pengajuan mengikuti ujian nasional akan diberikan oleh JICWELS atau departemen pemerintah yang terkait melalui e-mail. E-mailnya akan dikirimkan kepada alamat e-mail Anda yang ditulis dalam "formulir informasi kontak Anda". Informasi tersebut akan diumumkan di website JICWELS juga (biasanya sekitar bulan Oktober).

Selain itu, Anda perlu mendapatkan visa khusus yaitu visa kunjungan sementara dari pihak Kedutaan Besar atau Konsulat Jepang di Indonesia jika ingin datang ke Jepang dengan tujuan mengikuti ujian nasional. [informasi kontak ada di 3)Informasi kontak mengenai VISA]

## 2) Kandidat careworker

Kandidat careworker EPA tetap dapat mengikuti ujian nasional meskipun setelah pulang ke negara asal. Kartu peserta ujian nasional sebelumnya (atau surat pemberitahuan kegagalan) diperlukan saat mengajukan permohonan kembali. Maka silakan simpan dengan baik baik dan jangan sampai hilang. Jika Anda mengajukan "surat untuk memberitahukan persyaratan ujian nasional Anda sudah dikonfirmasi", maka tidak perlu mengajukan "surat keterangan pengalaman kerja".

Terhadap kandidat yang datang ke Jepang pada tahun 2015 dan mau pulang ke Indonesia karena gagal ujian, "pedoman mengikuti ujian" akan dikirimkan melalui pos ke alamat yang didaftar ke JICWELS (dikirim sekali saja untuk ujian nasional pada tahun depan) . Maka itu silakan mengikuti prosedur sesuai dengan pedomannya.

Terhadap kandidat yang datang ke Jepang selain pada tahun 2015 dan sudah pulang ke Indonesia karena gagal ujian, JICWELS atau departemen pemerintah yang terkait akan mengirimkan informasi detail mengenai cara pengajuan mengikuti ujian nasional ke alamat e-mail Anda yang ditulis dalam "formulir informasi kontak Anda". Informasi tersebut akan diumumkan di website JICWELS juga (biasanya sekitar bulan Juli).

Perhatian !! Konten berikut ini terkait dengan persyaratan ujian nasional!!

Kandidat careworker yang telah menyelesaikan program ketrampilan keperawatan (kaigo gijyutsu koshu) dibebaskan tes kemampuan praktik (jitsugi shiken) sampai tiga kali berturut-turut yang akan dilakukan setelah Anda menyelesaikan program tersebut. (Tindakan kebebasan tersebut tidak tergantung apakah Anda mengikuti tes tulis ujian nasional atau tidak.) Silakan hubungi ke organisasi berikutnya untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.

<Kontak yang terkait>

*Social Welfare Promotion and National Examination Center, Ruang ujian*

TEL:03-3486-7521

E-mail: [epa@sssc.or.jp](mailto:epa@sssc.or.jp)

Selain itu, Anda perlu mendapatkan visa khusus yaitu visa kunjungan sementara dari pihak Kedutaan Besar atau Konsulat Jepang di Indonesia jika ingin datang ke Jepang dengan tujuan mengikuti ujian nasional.

\* Perhatian

Jika kandidat EPA mengubah status ijin tinggal dari “aktivitas tertentu” ke status lain (misalnya mempunyai pasangan orang Jepang) dan ingin mengikuti ujian nasional sambil tinggal di Jepang, maka tidak dapat menerima pelatihan yang dilaksanakan oleh Kementerian Kesehatan, Perburuahan dan Kesejahteraan karena tujuan status ijin tinggal tersebut berbeda dengan kelulusan ujian nasional.

### **3) Informasi kontak mengenai VISA**

• Japan Visa Application Centre:JVAC

URL: <http://www.vfsglobal.com/japan/indonesia/index.html>

Alamat: Lotte Shopping Avenue 4F, Unit No. 33

Jl. Prof. Dr. Satrio Kav 3-5, Jakarta Selatan

TEL: (021) 3041-8715

### **(16) Dukungan untuk kandidat perawat atau kandidat careworker yang pulang ke negara asal**

Sebagai dukungan untuk kandidat perawat dan kandidat careworker EPA yang telah pulang ke negara asal, pemerintah Jepang melaksanakan program-program berikut ini. (hasil tahun fiskal 2018)

Jika Anda ingin menerima dukungan berikut ini setelah pulang ke negara asal, Anda diperlukan mengajukan "formulir informasi kontak Anda" kepada JICWELS sebelum pulang ke negara asal.

[1] Ujian percobaan dilakukan di negara asal (perawat dan careworker )

[2] Bantuan pembelajaran menggunakan metode *e-learning* (perawat)

- [3] Instruksi bimbingan dan pemberian koreksi secara jarak jauh (termasuk kuliah persiapan ujian national melalui video), dan pemasangan loket pembelajaran untuk konsultasi (careworker )
- [4] Pengiriman soal-soal kaigo lewat e-mail(challenge mail), pengiriman bagian teks yang ada revisi dan data terbaru seperti jumlah total lansia dll dengan format PDF
- [5] *Job fair* perusahaan Jepang di kedutaan-kedutaan luar negeri .(perawat dan careworker )